

BO
ZAR
PR
ESS

1001 VALISES

PALAIS DES BEAUX-ARTS
23 rue Ravenstein, 1000 Bruxelles

Barbara Porteman

Press officer BOZAR

T. +32 2 507 84 48

T. +32 479 986 604

barbara.porteman@bozar.be

Iris Maas

Press officer 1001 valises

T. +32 476 349 314

iris@1001valises.com



BALKAN TRAFIK! 2015

Pour sa neuvième édition, Balkan Trafik ! propose une série de concerts, spectacles de danse, débats, ateliers et films d'Europe du Sud-Est. À l'affiche, on retrouve aussi bien des "bulgarbeats" contemporains qu'un concert de *sevdalinka* - chansons d'amour traditionnelles de Bosnie-Herzégovine. L'invité d'honneur est Goran Bregović et son orchestre.

Pour la première fois, Balkan Trafik ! et le Brussels Short Film Festival s'associent. Ensemble, ils ont aussi sélectionné une série de courts-métrages de réalisateurs venant entre autres de Grèce, de Bosnie, de Serbie et d'Albanie.

Enfin, cette édition apporte son lot de nouveautés, dont le Balkan Kafé dans le Hall Horta et un focus sur la culture rom avec un atelier, une exposition, un DJ et VJ-set ainsi qu'un spectacle de l'ensemble tzigane slovaque Kesaj Tchavé, mélangeant danse et musique. La fête continue en dehors des murs du Palais des Beaux-Arts, où se produiront des groupes de danse nationaux d'Albanie, Bulgarie et Hongrie.

23 > 26.04.2015

Palais des Beaux-Arts



© Kesaj Tchavé

Balkan Trafik! 2015 débute le jeudi 23 avril conjointement avec le Brussels Short Film Festival. Lors de leur ouverture commune, le Brussels Short Film Festival et Balkan Trafik! célèbreront les Balkans en cinéma et en musique. De la Grèce à la Bosnie en passant par la Serbie ou l'Albanie, le public partira à la découverte d'un cinéma tendre et drôle, frisant l'absurde ou le gentiment satirique. La projection s'ouvrira en musique avec Odessalavie et le projet *rebetiko* du chorégraphe grec Fanouris Trikilis. Avec sa troupe de danseurs, ils donnent forme à la *rebetika*, la musique populaire urbaine de Grèce. Enfin, un cocktail festif clôturera la soirée

Le vendredi 24 avril, Goran Bregović jouera ses meilleurs disques, notamment *Gas, Gas, Gas Gas Gas Gas*, et présentera aussi des nouvelles compositions et quelques célèbres morceaux déjantés. Ses sources d'inspiration seront à découvrir: la musique populaire *sevdah* du groupe Divanhana de Sarajevo, les improvisations pleines de fraîcheur à la touche traditionnelle du Karsilama Quintet, la musique et danse de l'ensemble folklorique bulgare Botevgrad. Quant au Trio Mandili et au DJ Elemer, ils donneront le meilleur d'eux-mêmes, devant un public dynamisé par le brass band débordant de vie mené par Bregović.

La troisième journée de Balkan Trafik! rassemblera des musiciens venus de tous les coins d'Europe du Sud-Est. La journée commence dès le début d'après-midi sur la Grand Place, où se tiendra la ronde de danse Giant Horo, accompagnée par des ensembles venus d'Albanie et de Bulgarie. Les vingt chanteurs aux costumes colorés de Lunxhëria invitent à découvrir la culture traditionnelle d'Albanie. Les cinq musiciens de Söndörgő interprètent la musique du sud, celle des village serbes et croates situés le long du Danube, en Hongrie, tandis que le groupe bulgare Oratnitza surprendra par son mélange de dubstep, drum 'n' bass et chants orthodoxes. Kristijan Ažirović mettra l'ambiance avec sa bande de cuivres et de percussionnistes. Rendez-vous au Balkan Kafé pour admirer le spectacle de musique et danse des Grecs Katerina Tsiridou et Fanouris Trikilis, consacré au rebetika, forme de blues grec. Mais encore : assistez au concert du Trio Mandili, le groupe géorgien dont les chansons ont conquis le monde virtuel grâce à YouTube. L'après-midi sera consacré à la danse avec un atelier animé par la troupe slovaque Kesaj Tchavé, composée de jeunes artistes roms férus de disco et de *manele*. S'ensuit un débat autour de la place de l'enfant dans la culture rom.

La journée de clôture de Balkan Trafik! est placée sous le signe du cinéma et de la fête avec *Le Brussels Short Film Festival* qui a sélectionné une série de films provenant de l'Europe du Sud-Est et de ses environs. Après le film, place à la danse pour clôturer le festival, avec l'ensemble Lunxhëria.

Informations pratiques

Jeu 23.04 Soirée d'ouverture Balkan Trafik meets Brussels Short Film Festival

Ven 24.04 An evening with Goran Bregović

Sam 25.04

Giant Horo, Katerina Tsiridou & Fanouris Trikilis Rembetiko project, Kesaj Tchavé, Suzan Kardes, Ionica Minune, Söndörgő, Fanfare Kermesz à l'est,

Dim 26.04 Balkan Trafik Film Day & Closing Party Mont des Arts

Lieu : Palais des Beaux-Arts, 23 rue Ravenstein, 1000 Bruxelles

Prix :

Jeudi 23.04: € 8, 15.04 > € 10

Vendredi 24.04: € 36,00

Samedi 25.04: € 20,00

Dimanche 26.04: € 8, > 15.4 € 10

Info & tickets

+32 (0)2 507 82 00 – www.bozar.be

Images presse : [cliquez ici](#)

Coproduction : BOZAR, 1001 valises asbl, BSFF - Brussels Short Film Festival

Soutien : [Fédération Wallonie-Bruxelles](#) | [COCOF - Commission Communautaire Française](#) | [BIJ, Bureau International](#)

[Jeunesse](#) | [Vlaamse Overheid](#) | [Région de Bruxelles-Capitale](#) | [WBI - Wallonie - Bruxelles International](#) | [Ville de Bruxelles](#)

Partenaires : [Ndërkombëtare e Kulturës "Arbnori"](#) | [Embassy of the Republic of Albania in Belgium](#) | [Republic of Albania - Ministry of Culture](#) | [Operas Baletit](#) | [Romanian Cultural Institute](#)

[Brussels](#) | [Embassy of the republic of Serbia in Belgium](#) | [Embassy of the Republic of Bulgaria in Belgium](#) | [Embassy of Georgia](#) | [Yunus Emre Institute-Brussels](#) | [Belçika Rumeli Türk eri Dernegi](#) | [Omar Khayam Cultural Centre](#) | [The Balassi Institute Hungary](#) | [Romedia Foundation](#) | [National Tourism Organisation of Serbia](#) | [Le Courrier des Balkans](#) | [Kardelen vzw](#) | [Blue Air](#) | [Lotto](#) | [BSFF - Brussels Short Film Festival](#) | [BrusselsLife](#) | [CINEMATEK](#) | [Point Culture](#)

>> [Plus d'infos](#)